

“ Du grec ἄλως ? aire, et βαίνω, marcher.

“ On avait soupçonné déjà que les individus sur lesquels ce genre avait été établi, n'étaient que des larves ; nous en avons la preuve aujourd'hui, d'après l'espèce ailée que nous décrivons ci-après. Mais un fait qui n'avait jamais été relevé, c'est que De Géer paraît évidemment avoir décrit et figuré (Mém. III. 320, 321, 322 ; et pl. 16, fig. 16, 17, 18, et 19) des larves et une nymphe de ce genre, observées par lui en Suède, quoique toutes les espèces existant maintenant dans les collections viennent des tropiques, où on les trouve à la surface des mers. Cet auteur tombant en cela, ce nous semble, dans la plus étrange erreur, n'a voulu les considérer que comme *les petits* d'une espèce de Gerris, et cependant il a décrit et figuré la nymphe elle-même avec ses moignons d'ailes et l'abdomen aussi court que dans la larve, quand il décrivait et figurait plus haut la larve de cette espèce de Gerris avec l'abdomen aussi développé que dans l'insecte parfait, d'où résultait la preuve que l'abdomen conservait toujours la même proportion relative dans les différentes périodes de développement de l'insecte, et que par conséquent il y avait là deux espèces différentes. Latreille (Nouv. dict. hist. nat. [1803] IX. 415) a rapporté toutes les observations de De Géer à ce sujet, en se laissant abuser lui-même par l'auteur, et continuant à prendre les uns pour les petits des autres ;¹ mais ce qu'il y a de singulier, c'est qu'il ait dit ensuite (*loc. cit.*, 416) que l'espèce à laquelle appartenaient ces *petits* à abdomen avorté, était des Indes-Orientales, quand il avait dit une page plus haut (*id.* 414) que De Géer avait observé en Suède les trois espèces dont il parlait.

“ 1. H. albinerve. *Halobates albinervus*.”

[This fresh-water species has been removed to the genus *Brachymetra*, Mayr, and therefore need not be further considered here, beyond calling attention to the fact that of course the generic characters of *Halobates*, Esch., are not the same as those of *Halobates*, Amyot et Serv.—F. B. W.]

“ 2. H. soyeux. *Halobates sericeus*, Esch.

“ Entomogr., *Trans. des Sciences nat. de Dorpat*. 1823. 3, p. 164. 79. tab. 2. fig. 4.—Burm., *Ent.* ii. 209. 2.—Blanch., *Hist. nat. ins.* iii. 98. 2.

“ (Long., 9,004). Larve. Corps ovulaire, d'un soyeux blanchâtre en dessous, d'un cendré grisâtre en dessus. Mâle et femelle.

“ Cap de Bonne-Espérance. M. Burmeister dit : Du nord de la mer Tranquille, près de l'Equateur.”

¹ The authors remark in the *errata* (p. 648), “ Au lieu des cinq lignes qui suivent et où nous avons mal interprété la pensée de Latreille il faut lire ce qui suit : Il avait bien distingué toutefois trois espèces dans les individus décrits et figurés par De Géer, la troisième étant celle dont la larve et la nymph avaient l'abdomen tronqué ; mais il s'est trompé en attribuant à cette espèce la synonymie du *Gerris paludum*, Fabr., dont la larve et la nymphe ont l'abdomen aussi développé que l'insecte parfait.”